



théâtre LE  
BATEAU  
SCÈNE  
NATIONALE  
DUNKERQUE FEU

THÉÂTRE  
À PARTIR DE 7 ANS



# La Vérité sur Pinocchio

d'après Carlo Collodi | Didier Galas | Les Hauts Parleurs

↘ mer. 18 janv. 2017 | 15 h  
tarif unique 5 €

LE BATEAU FEU • place du Général-de-Gaulle • DUNKERQUE

www.lebateaufeu.com • billetterie 03 28 51 40 40 •  

# La Vérité sur Pinocchio

spectacle jeune public à partir de 7 ans | durée 1 h 05 | petite salle

## CONSEILS À DESTINATION DES ENSEIGNANTS

### EN CLASSE AVANT LA REPRÉSENTATION

Vous pouvez expliquer aux enfants ce qui va se passer le jour du spectacle : vous allez quitter l'école, prendre le bus ou venir à pieds, arriver dans le hall du théâtre puis entrer dans la salle de spectacle. Une fois tout le monde installé dans les fauteuils, la lumière va s'éteindre dans la salle puis le spectacle va commencer....

Si vous le pouvez, demandez à visiter le lieu avant le jour du spectacle.

Si vous avez des éléments sur le contenu du spectacle, vous pouvez susciter l'envie d'y aller en donnant quelques informations aux enfants (le genre du spectacle : danse, musique, théâtre... résumé de l'histoire si il y en a une ou préciser qu'il n'y a pas de trame narrative... Montrez quelques images...).

Ne racontez pas tout pour que l'enfant garde l'envie d'y aller.

### LE JOUR DU SPECTACLE

Demander aux parents de ne pas mettre aux enfants des chaussures ayant des lumières clignotantes afin de ne pas gêner les artistes pendant la représentation.

Il est important d'arriver sur le lieu du spectacle dans un bon état d'esprit. C'est peut-être une première sortie au théâtre pour vous ou vos élèves, tout peut donc être nouveau. La pénombre peut inquiéter, vos élèves peuvent ne pas savoir où s'asseoir, ils peuvent avoir envie de se lever pendant la représentation, avoir besoin que vous les rassuriez puis avoir envie de retourner à leur place.

Chuchotez-leur à l'oreille comment les choses se passent pour qu'ils comprennent sans déranger les autres enfants.

Soyez présents 25 minutes avant le début du spectacle, c'est suffisant.

Passez aux toilettes avant le spectacle pour éviter les sorties dérangeantes pendant la représentation.

Des grands bacs sont à disposition afin d'y déposer les manteaux, les blousons et bonnets des enfants.

### Les accompagnateurs

**Il est important de leur préciser ce que vous attendez d'eux et ce qu'ils vont voir.**

C'est parfois pour eux aussi une première expérience culturelle et ils n'ont pas toujours les codes du spectateur.

Pensez à répartir les enfants entre les adultes accompagnateurs. L'enfant aura ainsi un adulte référent et l'adulte saura sur qui il doit veiller en particulier.

### **L'installation en salle**

Le personnel d'accueil du lieu place votre classe.

Asseyez chaque adulte référent avec son groupe d'enfants afin qu'il puisse, si nécessaire, demander discrètement à un enfant perturbateur de se calmer (par exemple : en posant sa main sur son bras et en lui faisant signe de se taire. **Le « chut » fait parfois plus de bruit que l'enfant qui bouge !**).

### **Pendant le spectacle**

**Vous pouvez laisser les enfants réagir, les artistes ont l'habitude et la plupart du temps le calme revient naturellement après un moment de rire.** Si ce n'est pas le cas, à ce moment-là intervenez calmement auprès de l'enfant.

### **À la fin du spectacle**

Ne soyez pas trop pressés de repartir.

Les enfants ont parfois besoin d'un petit temps de décompression avant de revenir au monde réel.

Ils ont peut-être envie de parler aux artistes qui, en général, restent sur scène.

Si vous-même avez des questions ou des remarques à faire aux artistes, n'hésitez pas à aller les voir.

## **RETOUR EN CLASSE**

Prenez un temps pour rediscuter avec les enfants du spectacle.

Il est important que chacun défende son point de vue et dise ce qu'il a aimé mais également ce qu'il a moins apprécié.

Donnez votre avis de spectateur mais prononcez le en dernier car les enfants risquent de se l'approprier. Vous pouvez demander aux enfants de faire un dessin sur le moment du spectacle qui l'a le plus marqué / fait peur / rire /... ou proposer quelques activités que vous pouvez réaliser avec votre classe.



# La Vérité sur Pinocchio

mise en scène et interprétation

**Didier Galas**

collaboration artistique

**Jos Houben et Emily Wilson**

scénographie et conception générale

**Jean-François Guillon**

lumières

**Caty Olive**

musique (composition et interprétation)

**Kevin Seddiki**

régie générale

**Thibaut Champagne**

construction

**Vincent Mauroy**

photos du spectacle

**David Schaffer**

production Les Hauts Parleurs

coproduction La Passerelle / Scène nationale de Saint-Brieuc, Le Théâtre National Populaire / Villeurbanne

avec le soutien de La Nef – Manufacture d’Utopies / ville de Pantin le Théâtre du Fil de l’eau / ville de Pantin

avec l’aide à la production dramatique de la Drac Île-de-France

remerciements à François Bon, Olivier Nerry et Micheline Servin

durée 1 h 05



## NOTE D'INTENTION

---

Naviguant entre une gestuelle de danseur et celle d'une marionnette, Didier Galas se fait conteur pour donner à voir et à entendre une marionnette vivante.

Didier Galas a choisi de rapprocher Pinocchio de sa famille, dans laquelle on est barbier de père en fils.

Par ce rapprochement autobiographique inédit, il offre un nouvel éclairage sur le chef d'œuvre de Collodi. Le protagoniste est un coiffeur nommé Pinocchio, qui se raconte en racontant des histoires. Nous voyons surtout quelqu'un à la recherche de son père, et qui, par là, cherche à se construire « pour de vrai ».

Cette adaptation libre des *Aventures de Pinocchio*, entre conte et incarnation, est très proche du texte original, avec toute sa violence et sa mordacité sociale.

Les Hauts Parleurs



## ÉLÉMENTS BIOGRAPHIQUES

---

**Les Hauts Parleurs** est un collectif de recherche et de production fondé par l'acteur et metteur en scène Didier Galas et l'artiste visuel Jean-François Guillon. On retrouve au centre de leurs propositions artistiques une certaine simplicité dans la conception aussi bien que dans les moyens mis en oeuvre. Leur approche du théâtre et de la performance est transversale, elle se situe aux frontières de la danse et des arts visuels. Ils explorent aussi bien les grandes œuvres littéraires et les mythes ancestraux que le langage parlé, qu'ils appréhendent comme une matière.

Leurs productions se destinent à tous les publics de 7 à 107 ans ! Leur travail est présenté aussi bien en France qu'à l'étranger, et tout particulièrement au Japon où, sur l'année 2014, ils se sont concentrés tant sur la création d'un spectacle avec des danseurs professionnels (Kyoto), que sur un projet de fables urbaines avec des habitants (Tottori).

Sur la saison 2015/2016, le spectacle *La Vérité sur Pinocchio* a été présenté à Pantin (La Nef et le Théâtre du Fil de l'eau), Saint-Brieuc (La Passerelle), Villeurbanne (Le TNP), à l'auditorium du Louvre-Paris, au Louvre-Lens.

Récemment les Hauts Parleurs ont travaillé avec : Le TNB à Rennes (Didier Galas y était artiste associé de 2010 à 2013), Le Bateau Feu / Scène nationale Dunkerque (Didier Galas y était artiste en résidence de 2007 à 2012), le TNP à Villeurbanne (2015), La Passerelle / Scène nationale de Saint-Brieuc (2015), La Nef – Manufactures d'utopies (2015), le Théâtre du Fil de l'eau / Ville de Pantin (2015), Le Festival Rayon Frais à Tours (2014), L'atelier Gekken à Kyoto et le Bird Theater à Tottori au Japon (2014), le Musée du Louvre Paris (2014 et 2015) et du Louvre Lens (2012 et 2016), la Fondation Cartier (2014), l'Institut Français (Tournée africaine, 2011), la Fondazione Teatro Piemonte Europa de Turin (2011), le festival d'Avignon (*Sujets à vif*, 2008 et *La République de Platon* d'Alain Badiou, 2015), les Spectacles Vivants au Centre Pompidou à Paris, le Théâtre de la Cité Internationale à Paris, la fondation Cartier, le Théâtre de la Coupe d'Or à Rochefort, Bonlieu / Scène nationale d'Annecy, le Théâtre Molière / Scène nationale de Sète et du bassin du Thau, La Passerelle – Gap / Scène nationale des Alpes du Sud, Le Phénix / Scène nationale de Valenciennes, La Comédie de Reims...

## ÉLÉMENTS BIOGRAPHIQUES



### Didier Galas

Après plusieurs résidences en Asie et en Amérique du sud, Didier Galas crée *Monnaie de Singes* au festival d'Avignon 2000, ce qui l'entraîne dans une recherche sur le valet comique : *Le petit (H)arlequin* (2001)... et ses variantes chinoise (2005) et japonaise (2010), puis des versions chorégraphique : *Trickster* (2011) et musicale : *aïlòviou* (2013). Il a aussi mis en scène des spectacles à partir de Cervantès, Gombrowicz et surtout Rabelais : *Devoir est vertu héroïque* (2006), *Paroles horribles et dragées perlées* (2007), *Parlaparole* (2012) et *Rabelais versus Nostadamus* (2014). En septembre 2014, avec sept artistes japonais, il a créé *Kotoba no Hajimari (L'Invention de la Parole)* à Kyoto (Japon). Il a également collaboré récemment à la mise en scène des 30 ans de la Fondation Cartier pour l'Art Contemporain et en tant qu'acteur pour *Natural Beauty Museum* d'Éléonore Weber et Patricia Allio. Son association avec l'artiste visuel Jean-François Guillon donne un nouveau nom à sa compagnie : *Les Hauts Parleurs*. Pour le festival d'Avignon 2015, il met en scène, avec Valérie Dréville et Grégoire Ingold, *La République de Platon* d'Alain Badiou, présenté par des habitants d'Avignon et des élèves de l'ERAC (où il est professeur depuis plusieurs années).



### Jean-François Guillon

Après des études aux Beaux-arts de Paris, Jean-François Guillon a développé un travail de sculpture traitant de l'« en-deça » de l'écriture. Il crée avec Pierre Ardouvin et Véronique Boudier en 1994 le lieu d'exposition « À l'écart » à Montreuil, puis, en 1997 avec Jean-François Courtilat la galerie « Ipso Facto » à Nantes. En 1999, il obtient l'aide à la première exposition de la Délégation aux Arts Plastiques, et poursuit dans les années 2000 une production mettant en jeu le texte écrit : poèmes visuels aléatoires, dispositifs minimalistes, conçus à l'occasion d'expositions ou d'interventions in situ. Il poursuit également un travail photographique autour du signe dans l'espace urbain, à mi-chemin entre signalétique et poétique (*Choses lues*, publié chez Manuella éditions, avec un texte d'Olivier Cadiot en 2008). Enfin, il scénographie les spectacles de Didier Galas depuis 2007. Son travail a été montré récemment à la galerie Contexts (Belleville), au centre d'art Le 19 à Montbéliard, et au Musée des Arts Décoratifs, où il a scénographié l'exposition de jouets *Parade*. Il participera prochainement à « Jeune Création » à la galerie Taddheus Ropac (Pantin).



## L'AUTEUR

### Carlo Collodi – L'auteur des *Aventures de Pinocchio*

Carlo Collodi, de son vrai nom Carlo Lorenzini, est né à Florence le 24 novembre 1826. Il débute dans le journalisme, et fonde deux journaux humoristiques : *Il Lampione* et *La Scaramaccia*, dont la vie fut brève. En 1859, il s'engage dans la lutte pour l'indépendance italienne et écrit des opuscules réclamant la réunion de la Toscane au Piémont, signant pour la première fois du nom de Collodi. Il reprend ensuite ses activités de journaliste et dans ses moments de loisirs commence à écrire des comédies et de fades romans.



À partir de 1875, il se met à écrire pour les enfants, adaptant les contes traditionnels et composant quelques livres éducatifs qui lui valurent un grand succès. Encouragé par ce succès, Collodi cultive alors la littérature didactique, publiant des textes aimables. En 1880, Ferdinando Martini qui dirigeait le Journal des enfants demande à Collodi un récit à épisodes. Celui-ci, pour payer, dit-on, des dettes de jeu, se mit à l'ouvrage et poursuivit son récit sur Pinocchio de juillet 1881 à janvier 1883.

Ce personnage devient vite universel. Par la suite, Collodi s'essaya à d'autres récits, mais sans jamais retrouver la perfection de Pinocchio.

Il meurt à Florence le 26 août 1890.

(Source : <http://www.ricochet-jeunes.org/auteurs/refid/1404>)

#### AU PROGRAMME du CE2, puis du CM1, CM2 :

À travers la biographie de l'auteur, l'époque à laquelle le roman est né, l'histoire de Pinocchio, il s'agit ici de développer chez l'élève :

- la connaissance des œuvres de référence présentées en relation avec une époque, une aire géographique, une forme, etc.
- l'étude des domaines artistiques suivants : les arts du langage et les arts du spectacle vivant.

#### AU PROGRAMME du collège :

Poursuivant le travail effectué à l'école primaire, l'étude de l'œuvre de Collodi, en lien avec la découverte d'autres œuvres, permet d'acquérir une culture artistique commune à tous les élèves, tout en mettant en relation les arts, la culture scientifique et technique, l'histoire des idées, des sociétés, des cultures ou des religions.

## LE PERSONNAGE DE PINOCCHIO : LA GÉNÈSE ET LES ADAPTATIONS

**Les Aventures de Pinocchio** (*Le Avventure di Pinocchio. Storia di un burattino*, 1883. – Première édition)

La publication en feuilleton de « La storia di un burattino » (L'histoire d'une marionnette), dans le « Giornale per bambini », un des premiers hebdomadaires pour l'enfance, début le 7 juillet 1881. Cette première publication se fit en quatre épisodes. L'histoire s'interrompt une première fois après 8 numéros, au chapitre XVI, en octobre 1881, laissant Pinocchio pendu à une branche du Grand Chêne. Réclamé à grands cris par les lecteurs, les épisodes reprurent le 16 février 1882 avec pour titre « *Le Avventure di Pinocchio* » (*Les Aventures de Pinocchio*), le récit continua pour 6 numéros, jusqu'au chapitre XXIII. La troisième étape, de mai à juin 1882, pour 5 numéros et enfin 7 numéros de novembre 1882 à janvier 1883, célèbre la transformation de Pinocchio.

Les 36 chapitres sont réunis en volume et publié pour la première fois en 1883 par l'éditeur Felice Pagi, à Florence, avec des illustrations d'Enrico Mazzanti, ami très proche de Collodi. En 1890, année de la mort de Carlo Collodi, *Les Aventures de Pinocchio* en étaient arrivées à la cinquième édition.

(Source : <http://www.ricochet-jeunes.org/les-classiques/classique/100-aventures-de-pinocchio-les->)

### AU PROGRAMME du CE2, puis du CM1, CM2 :

À travers la lecture d'extraits du roman *Les Aventures de Pinocchio*, il s'agit de développer chez l'élève le goût de la lecture, l'envie de donner son point de vue sur une œuvre et bien sûr la mémoire de l'élève qui, en s'aidant de quelques images des histoires lues dans les années ou les mois antérieurs, peut établir des relations entre des textes ou des œuvres.

### AU PROGRAMME du collège :

À travers la lecture du roman *Les Aventures de Pinocchio* (ou des extraits), l'élève va devoir adapter son comportement de lecteur aux difficultés rencontrées : notes pour mémoriser, relecture, demande d'aide, etc. Il va pouvoir ensuite travailler sur l'analyse de l'œuvre, réaliser une mini-fiche de lecture ou un commentaire de texte.

Le personnage de Pinocchio a connu de nombreuses adaptations, sa figure a été reprise à maintes reprises tant en littérature qu'au cinéma, en passant par le théâtre, etc.

Voici une liste non exhaustive des œuvres reprenant les aventures du personnage inventé par Carlo Collodi :

- 1940 : *Pinocchio*, 2ème long-métrage d'animation de Walt Disney
- 1952 : *Totò a colori*, long métrage comique avec l'acteur Totò (pseudonyme d'Antonio De Curtis)
- 1972 : *Les Aventures de Pinocchio*, feuilleton télévisé créée par Luigi Comencini (cette mini série sera remontée en long-métrage - 1975)
- 1999 : Spectacle *Pinocchio* (mis en scène par Bruno Boeglin) à l'Espace Malraux / Scène Nationale de Chambéry
- 2002 : *Pinocchio*, adaptation cinématographique avec Roberto Benigni et Vincenzo Cerami
- 2004 : Spectacle *Pinocchio* (mis en scène par Pascal Antonini) d'après la nouvelle adaptation de Lee Hall (scénariste du film *Billy Elliot*)
- 2008 : Spectacle *Pinocchio* (écrit et mis en scène par Joël Pommerat)
- 2008 : Publication de la bande dessinée *Pinocchio* de l'artiste Winshluss (version plus sombre de l'histoire – cette adaptation n'est pas destinée aux enfants)
- 2012 : Spectacle *Les aventures de Pinocchio* (mis en scène par Abdel El Asri, produit par les Baladins du Miroir)
- 2013 : Film d'animation *Pinocchio* d'Enzo d'Alò
- 2013 : *Pinocchio, le spectacle musical* (écrit et mis en scène par Marie-Jo Zarb, musique originale de Moria Némó)

etc.

(Source : <https://fr.wikipedia.org/wiki/Pinocchio#Adaptations>)

## EXTRAIT DU SPECTACLE

---

### *Prologue*

Ne vous inquiétez pas... chacun son tour ! (au client) Bon, allons-y pour la mousse ! /.../ Vous savez ce que dit mon papa ? « Une barbe bien savonnée est à moitié rasée ».

/.../ C'est ça ! Dans la famille on est coiffeur de père en fils./.../ Bien sûr, je peux vous raconter mon histoire. Voyons. Il était une fois... Il était une fois un bois, un bout de bois...qui devint un pied de table. Non, attendez. Il était une fois un bout de bois de rien... qu'on jeta au feu. Non, on dirait une blague. Il était une fois un bout de bois de rien ni personne, un bout de personne de rien de bois de bout de moi... Moi ?

Il était une fois moi ! Ah, c'est difficile de raconter une histoire sans commencer par ce « il était une fois » !

Pas évident de ne pas le dire ! Et pourtant, il était une fois, au passé, notez bien ça, au passé, cela signifie que ce il, qui n'a été qu'une fois, n'est peut-être plus rien au présent.

Et en plus, dès qu'on entend quelqu'un dire : il était une fois, nous savons tout de suite qu'il est en train de nous mentir et de nous faire avaler des couleuvres.

Non, vraiment, je préfère dire il n'était pas seulement qu'une fois, car il est ici ; il c'est moi. Moi suis, ou mieux : je suis. Je suis quelqu'un pour de vrai. Je suis Pinocchio, coiffeur, fils, petit-fils et arrière petit-fils de coiffeur.

Certaines personnes dans la salle d'attente vont me dire qu'elles la connaissent déjà mon histoire ; (premier regard sur fe public) qu'elles ont vu le dessin animé de Monsieur Walt Disney, avec le grillon Jeminy Cricket : celui qui représente ma bonne conscience.

Comme si la conscience était bonne ou mauvaise, c'est ridicule! Il y a la conscience d'une part (blaireau), l'inconscience d'autre part (bol à raser), et entre les deux, il y a moi ; et c'est tout !

Par exemple, le grillon de ma vraie histoire ne s'appelle pas Jeminy Crick, et il n'a pas de nom. C'est un vulgaire grillon, et dès le quatrième chapitre, il meurt écrasé.

C'est ça la vérité !

Du reste, à partir de maintenant, je m'engage à vous dire la vérité, toute la vérité, et rien que la vérité. Je ne sais plus mentir... j'ai arrêté depuis longtemps.

Aussi, même s'il y a une question à laquelle je n'arrive toujours pas à répondre – j'y reviendrai – je vais vous dévoiler la vérité, toute la vérité sur Pinocchio, car Pinocchio, c'est moi.

## LES THEMATIQUES DU SPECTACLE

- La famille (relation père/fils, représentation de la mère), l'autorité, l'éducation.
- La réécriture d'une histoire : la manière dont Didier s'est approprié le roman pour en faire une nouvelle adaptation.
- La pauvreté : l'histoire de Pinocchio est intemporelle, de nombreux exemples de notre quotidien peuvent illustrer les propos (la misère dans le monde, les problèmes de logements, les arnaques, etc.).
- La question de la vérité : dans la vie et au théâtre, dans le réel et dans la fiction.
- La marionnette : les mouvements de Pinocchio ne sont pas guidés par sa tête mais par son corps, voire par une force extérieure à lui. Qui est manipulé ? Qui est le manipulateur ?

## AVANT LE SPECTACLE : PRÉPARATION ET INTRODUCTION

Avant la représentation, l'enseignant peut rappeler les règles à suivre lorsqu'on assiste à un spectacle.

Il peut attirer l'attention des élèves sur certains points du spectacle (les décors, la lumière, le jeu des personnages).

Il est possible de travailler sur l'horizon d'attente des élèves, les questionner sur leur connaissance de l'histoire de Pinocchio, et notamment des thématiques abordées dans l'œuvre.

### AU PROGRAMME du CE2, puis du CM1, CM2 :

À travers cet exercice de préparation au spectacle, il s'agit pour l'élève de découvrir l'étude des œuvres définie en utilisant certains critères tels que la forme de l'œuvre, les techniques utilisées, les significations (émises ou perçues), etc.

### AU PROGRAMME du collège :

Pour approfondir ses connaissances de l'histoire des arts et préparer sa venue au spectacle, l'élève pourra s'interroger sur le théâtre visuel et corporel (qui est à la base du travail de Didier Galas), mais aussi se questionner sur les différents métiers qui régissent la production de spectacle et comparer cette expérience à d'autres œuvres (arts plastiques, concerts ou autres spectacles vivants) vues/entendues dans l'année.



## RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

Les élèves sont invités à rencontrer une ou plusieurs personnes de l'équipe artistique juste après la représentation afin de leur poser des questions ou de leur faire part de leurs sentiments sur le spectacle *La Vérité sur Pinocchio*. L'enseignant peut préparer les élèves aux questions qu'ils pourront poser à l'équipe artistique (sur la création/production d'un spectacle, le choix de texte, les envies de scénographie, etc.) Ci-dessous, vous trouverez des pistes de réflexion pour amorcer ou enrichir la discussion :

- La famille de Pinocchio/Didier
  - Étudier les contrastes de générations, voir les différences entre la vie d'aujourd'hui et celle d'hier
  - Travailler sur la généalogie (Quelle est celle de Pinocchio ?)
- L'adaptation d'une histoire
  - Faire le lien avec le roman de Carlo Collodi et l'adaptation de Didier Galas
  - S'interroger sur la manière dont un auteur (ré)écrit un texte
  - Travailler autour des thèmes de fiction/réalité, vérité/imaginaire...
- Le contexte social
  - Ouvrir la discussion sur la notion de pauvreté, de dénuement, de privation du père en faveur du fils,...

## APRÈS LE SPECTACLE : METTRE DES MOTS SUR DES ÉMOTIONS

Dans un premier temps, il est important de faire appel au ressenti, d'amener les enfants/adolescents à s'exprimer.

Écrire à chaud ses premières impressions (à la sortie du spectacle ou en classe), en employant d'autres mots que « c'est bien, c'est nul, c'est beau, j'ai pas aimé... » est un travail très important pour aiguïser leur esprit critique.

Pour les élèves de l'école primaire, l'enseignant peut proposer d'en parler sur le mode du « Portrait chinois » : si le spectacle était une couleur, ce serait..., si le spectacle était une odeur, ce serait..., si le spectacle était une musique, ce serait..., si le spectacle était une sensation, ce serait...

L'objectif recherché est de construire du sens à partir d'échanges dialogués et justifiés.

Pour les collégiens, le professeur peut mettre en place une analyse chorale autour des thématiques soulevées dans le spectacle, proposer un débat sur les points forts et les faiblesses qu'ils ont ressentis dans le spectacle.

À la fin de cette analyse chorale, les élèves peuvent rédiger une synthèse ou une critique (type article de journal).

## ANALYSER LE SPECTACLE

---

Voici une liste (non exhaustive) de questions que l'on peut se poser sur le spectacle, il est tout à fait possible de compléter celle-ci avec les élèves à partir de leurs impressions. Cela peut aider à rédiger des commentaires et une argumentation.

- **Le récit**

Qu'est-ce que cela raconte ? Y a-t-il un texte dans ce spectacle ?

Le spectacle est-il fondé sur une histoire que l'enfant connaît ? Si oui, laquelle ? Est-il utile pour comprendre le spectacle de connaître l'histoire au préalable ?

- **Les thèmes abordés dans le spectacle**

Les élèves peuvent dresser la liste des « sujets » dont il est question dans ce spectacle. Certains thèmes sont-ils intéressants, surprenants, dérangeants ? Lesquels et pourquoi ?

- **L'espace**

Comment l'espace est-il organisé ? Y a-t-il des éléments de décor ? Les décrire ou les dessiner.

Réfléchir à l'espace scénique : les formes, les couleurs, leur utilisation ? Ont-ils une signification dans le spectacle ?

- **Les personnages**

Combien de personnages joue le comédien ? Les citer (animaux compris) ?

Quels sont les personnages auxquels on s'attache ? Ou ceux que l'on n'apprécie pas ? Pourquoi ?

## TRAVAIL AUTOUR DE L’AFFICHE

- Avant : Décrire l’affiche, nommer les impressions, l’atmosphère qui s’en dégage. Essayer d’imaginer l’histoire.

- Après : Par groupe ou en individuel, à l’aide de dessin, collage... réaliser une nouvelle affiche et venir la présenter devant la classe pour justifier ses choix.

L’enseignant peut également montrer aux élèves d’autres affiches de spectacles, films ou livres relatant l’histoire de Pinocchio, afin de faire les comparaisons avec les élèves en classe.



### AU PROGRAMME du CE2, puis du CM1, CM2 :

À travers ces exercices, il s’agit d’amener l’élève à s’exprimer à l’oral ou à l’écrit en phrases correctes et dans un vocabulaire approprié. Il est important qu’il puisse mettre des mots sur des sentiments et émettre un point de vue personnel motivé.

### AU PROGRAMME du collège :

Dans la continuité du travail mené à l’école primaire, il s’agit d’amener le collégien à approfondir l’étude des œuvres en analysant ce qu’il aura vu, lu et entendu. À travers les exercices proposés, il travaille la structuration, l’argumentation et le raisonnement de sa pensée.

# ACTIVITÉS EN CLASSE

## Des pistes d'activités...

Intérêt : imagination et expression

Matériel : un sac rempli de différents objets

Tranche d'âge : de 6 à 12 ans

### Le sac à malices

Le but de ce jeu est de créer une histoire sur base d'objets piochés dans le sac à malices. Le meneur de jeu peut commencer pour montrer l'exemple, il pioche un objet dans le sac et débute une histoire qui doit contenir le nom de cet objet. Le joueur suivant pioche aussi et doit continuer l'histoire en utilisant son objet pioché et ainsi de suite...

### Je suis une marionnette

Constituer des binômes. Dans chaque binôme, l'un a le rôle de « la marionnette », l'autre celui « du marionnettiste ». Les marionnettes sont allongées au sol sans bouger. Les marionnettistes vont doucement lever un bras de leur marionnette et le reposer délicatement au sol, puis faire la même chose avec le second bras, une jambe, l'autre, la tête... Pour que cet exercice fonctionne, les marionnettes doivent être le plus détendu possible et se laisser aller. Inverser les rôles.

### Réaliser une marionnette avec des marrons

#### Matériel

- 12 marrons
- 3 baies d'églantier
- Une fleur sèche
- Une feuille morte
- Une vrille à bois
- Une aiguille et du fil solide
- 2 cure-dents
- Un feutre noir
- Du ruban adhésif



### Réalisation

1. Percer les châtaignes avec la vrille (demander l'aide d'un adulte). Faire deux trous pour quatre des marrons, un seul pour les autres.



2. Avec l'aiguille, enfiler le fil dans les marrons comme sur le schéma. Commencer par enfiler le fil à l'une des jambes (laisser dépasser un peu de fil en bas), remonter jusqu'en haut, laisser une boucle dépasser au-dessus de la tête et repartir vers le bas. Faire des nœuds en bas des jambes pour faire tenir les marrons.



3. Refaire deux trous dans le marron sous la tête et insérer un cure-dents de chaque côté pour faire les bras. Enfiler une baie d'églantier sur chaque cure-dents pour les mains. Dessiner les yeux au feutre noir sur la face claire du marron et coller une autre baie pour le nez. Avec l'adhésif, coller la fleur à l'envers pour faire le chapeau.



4. Enfiler du fil dans la feuille et nouer au milieu pour faire une jupe. Maintenant, glisser l'index dans la boucle du haut et faire remuer les jambes de la marionnette...

## BIBLIOGRAPHIE / WEBOGRAPHIE

---

### Site des artistes

- Didier Galas : [www.didiergalas.wordpress.com](http://www.didiergalas.wordpress.com)
- Jean-François Guillon : [www.jeanfrancoisguillon.fr](http://www.jeanfrancoisguillon.fr)

### Sur Pinocchio

- *Les Aventures de Pinocchio*, Carlo Collodi, édition Le Livre de Poche, 2010
- *Les Aventures de Pinocchio. Histoire d'un pantin*, Trad. par Nathalie Castagné et révisé par Jean-Michel Gardair, Collection Folio classique, Gallimard, 2002
- sur le web : *Les Aventures de Pinocchio*, Trad. par Claude Sartirano, 2002 : <http://claudio.sartirano.pagesperso-orange.fr/>

### L'art à l'école

- *Le petit specta(c)teur, manuel illustré à l'usage des enfants...*, Théâtre Jeune Public, collection ENJEUX, 2003
- *Accompagner l'enfant dans sa découverte du spectacle*, C. Planson, 2008, 196 p., Edition La Scène / Millénaire Presse
- *Le Piccolo : guide-annuaire 2010-2011 du jeune public*, Paris, La Scène, 2010
- *Devenir spectateur*, CRDP de Limoges, 2000
- *Jeune public en France : Théâtre, marionnettes, danse, théâtre musical*, E. Lecucq et D. Berody, Paris, 1998, p. 159

### Pédagogie

- *La mémoire du jeune spectateur*, R. Deldime & J. Pigeon, De Boeck-wesmael, 1988
- *Transmettre vraiment une culture à tous les élèves. Réflexion et exemple de pratiques*, J.-M. Zakhartchouk, collection Repères, p. 233
- *Accompagner l'enfant au spectacle*, Reims, Nova Villa, déc. 2001, p. 29
- *L'éducation artistique à l'école*, Ministère de l'Éducation Nationale, Scérén/CNDP, 1993
- *Théâtre et nouveaux publics ; Livre blanc pour une politique de l'enfant spectateur*, ATEJ, Paris, 1995

### Sites internet

- <http://www.ecoledeslettres.fr/actualites/litteratures/les-aventures-de-pinocchio-de-carlo-collodi-ou-les-metamorphoses-dun-pantin/>
- <http://www.education.arts.cultures.fr>
- [http://www.cinethea.com/theatre\\_lexique.html](http://www.cinethea.com/theatre_lexique.html)





CONTACT :

**Chantal Janssens-Deloge**

Responsable développement secteur jeune public

[cjanssens@lebateaufeu.com](mailto:cjanssens@lebateaufeu.com)

03 28 51 40 41 (ligne directe) | 06 07 30 59 58